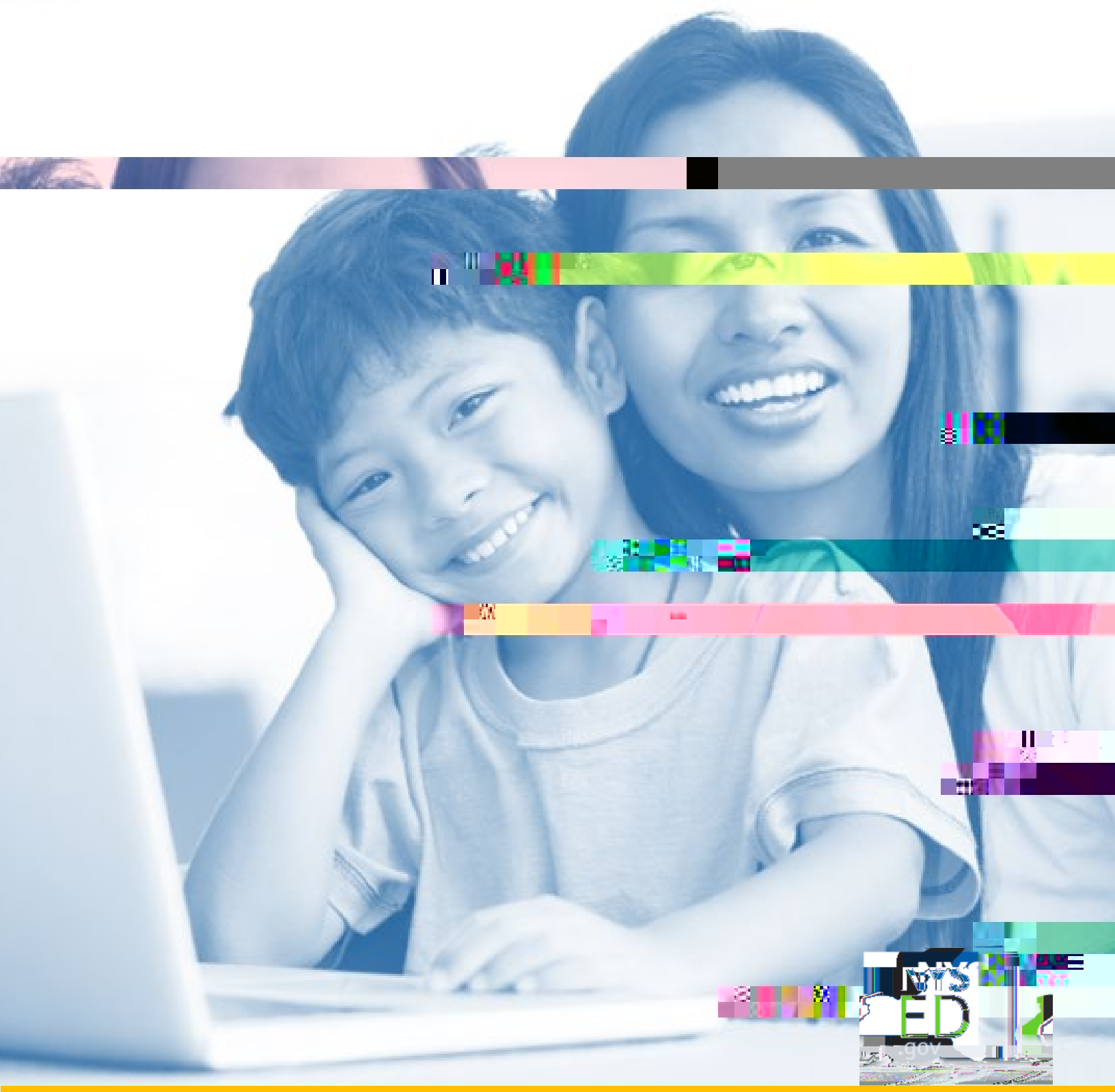

Нью-Йорк
2019

ȳɆɛʌɞɋɒɾɋ ȣɔɛʌɸɐɋɒɾɤ ɟɸəɤʀɠɜɒɓɟb bɆəɜɋɒɾɤ ɾ ɤʀɠƴbɸ ɑɾɛʌ ɔɛɾ ɋɔʌɛɗʌɑɋɒɗɋ bɆɛʌʀbɸʌɒɾɤ ɜ-ɗʌɗʌ
Ȳgɣ-Ȯbɛƴ i

Ⱡʌɑɤɗƴʌ ƴʌɗʌɗɋɐgɒb ɑɋɛ, ɔɛɾɒɤɗɠə-ɸ bɗɒbɜ-ɋɒɾɾ ɾɑɑɾɟɛʌɒɗbɸ iii

õɒɖɗɛəƴɛɾɾ ɔb ɾɖɔbɐgʀbɸʌɒɾɣ ɔʌɑɤɗƴɾ v

Ⱡɛbɟɛʌɑɑɠ, ɟbɖɗəɔɒgɋɸ Ȳgɣ-Ȯbɛƴɋ 1

1. 100 Black Men of America, Inc. 1
2. 100 Hispanic Women National, Inc. 1
3. Advocates for Children of New York 1
4. Advocates for Justice 1
5. African Communities Together 2
6. Alianza (Dominican Cultural Center) 2
7. Asian Americans for Equality ..... ural Center) ..... 42(l)1.9 (.C)-1.5 (ent)1.0 (er)-2.0 (9)

30. HANAC 10
31. Her Justice 10
32. Human Rights First 11
33. Immigrant Defense Project 11
34. Immigrant Justice Corps 11
35. Indochina Sino American Communitv ʾ D < ط ª ˇ

Ļ ɛɓɟɛʌɑɑɠ, ɟɓɖɖɘɔɒɠɋ ɸ ȯɘɾɒɖɋ 34
1. Adhikaar 34
2. The ANSOB Center for Refugees 34
3. Arab-American Family Support Center 34
4. CAIR-NY Council on American-Islamic Relations 35
5. Catholic Migration Services 35
6. Center for the Integration and Advancement of New Americans 35
7. Chhaya Community Development Corporation 35
8. Cidadão Global 36
9. Coalition for Hispanic Family Services 36
10. Council on American-Islamic Relations, New York Chapter 36
11. CUNY CLEAR 37
12. Desis Rising Up & Moving ....

http://www.nysed.gov/bilingual-ed/guide-

‰#p³p 0&0„€ È’7 7 0À

™ à djcʌ⊬bɜɒfÿQ dbjQɛqrddɤ rɒəbɛɑʌɛrɤ b ɒʌR⊬ʌɒrr bɛJʌɒfRʌɛrr, QQ ɑQddpɒʌəbqjQɒrr, ÿbɒdʌÿdʌə, cɛf⊬bjrddɤ ÿɛʌdÿbQ bcfdʌɒfQ cɛQjɐʌJʌQɑgə əqɐəɜ, ʌ dʌÿqQ əÿʌRʌɒg ɤRgÿf, ɒʌ ÿbdbɛgə gdf əqɐəɜf cɛQjbqdʌ⊬ɐɤygddɤ.

™ ɻcfdbÿ bɛJʌɒfRʌɛfϒ cɛQjddʌ⊬ɐQɒ ⊬ ɑɐəʌ⊬fdɒbɑ cbɛɤjÿQ.

™ ębÿəɑQɒd dbddbfd fR ɒQdÿbɐgÿfə ɜʌddQϒ. à cQɛ⊬bɑ ɛʌRjQɐQ cQɛQɜfdɐɤydddɤ cɛbJɛʌɑɑg, jbddɛ ʔ fRɒ

ЧRgƴɾ: ʌɒɉɐɾϒdƴɾϒ 120 Wall Street, 20th Floor, New York, NY 10005 ɹQɐQəɓɒ: 212-479-3344 www.nycfuture.org ȳɕɉʌɒɾRʌɛɾɤ ɖɔɓɖɓƐɖɖɇəQɖ əɑQɒgɜ-Qɒɾɣ əɕɓɇɒɤ ɕʏɓɒɒɑɾɜQɖƴɓɉɓ ɒQɕʌɇQɒɖɖɇʌ, ɔɓɇɠɜ-Qɒɾɣ ɑɓƐɾɐgɒɓɖɖɾ ɖɛəɟɓɇɠə ɕQɖəɕɖɓɇ ɾ ɕɓɖɖə ɕʏɓɒɒɑɾƴɾ ɉɓɕɓɟʌ Ȳgɣ-Òɒɕʏʌ. ęɐɤ ɕɖɓɉɓ ɔɕɓɇɓɟɤɖɖɤ ɖɕʌɖQɐgɒgʃQ ɾɖɖəQɟɓɇʌɒɾɤ ɕʌRɒgə ɇɓɔɕɓɖɓɇ, ƴɓɖɒɕgɑ ɜʌɖɖɒ əɟQɐɾɣɖ ɑʌəɒ ɇɒɾɑʌɒɾɤ, ʌ ɕQRəɐgɖʌɖʃ ɔɕQɟɓɖɖʌɇəɾɣɖɖɤ ɖɒɒɖɇQɖɖɖəɣɕɾɑ ɉɒɕɓɟɖƴɾɑ ɒɕɉʌɒɾRʌɛɾɤ ɔɕɾɑQɒɤQɖ ɖɒɇɕQɑQɒɒʃQ ɔɕʌƴɖɾɜQɖƴɾQ ɕQɜ-Qɒɾɤ, ƴɒɖɒɕgʃQ əɐəɜɜ-ʌɣɖ qɾRɒg qɾɖQɐQϒ Ȳgɣ-Òɒɕƴʌ ɾ ɔɒRɇɒɐɾɣɖɾɑ ɔɒɐgRɒɇʌɖgɖɤ ɇɖQɑɾ Ɛɐʌɉʌɑɾ ɉɒɕɓɟʌ.	
ЧRgƴɾ: ʌɑQɕɾƴʌɒɖƴɾϒ ɤRgƴ qQɖɖɓɇ, ʌɒɉɐɾϒdƴɾϒ, ʌɕʌƐdƴɾϒ, ƐQɒɉʌəgdƴɾϒ, ɉʌɾɖɤɒɖƴɾϒ ƴɕQɓɐgdƴɾϒ, ɉɕQɜQdƴɾϒ, ɾɇɕɾɖ, ɾɖɔʌɒɖƴɾϒ, ɾɖʌəgɤɒdƴɾϒ, ƴʌɒɖɒɒdƴɾϒ, ƴɾɖʌϒdƴɾϒ (ɑʌɒɟʌɕɾɒ), ɐɓɑʌ, ɒQɔʌəgdƴɾϒ, ɔɓɕɖəɉʌəgdƴɾϒ, ɕəɑgɒdƴɾϒ, ɕəɖdƴɾϒ, ɖɾƐQɖdƴɾϒ, əRƐQƴdƴɾϒ, əɕɟə, əʌɕɖɾ, əɕʌɒɛəRdƴɾϒ, ə+ɒɟɾ, ɕɟb, ɤɔɓɒɖƴɾϒ 841 Broadway Suite 301, New York, NY 10003 ɹQɐQəɓɒ: (212) 674-2300 https://www.cidny.org/ ÕʌɵɾɵʌQɖ ɔɕʌɇʌ ɐɣɟQϒ ɖ ɓɉɕʌɒɾɜQɒɒgɑɾ ɇɓRɑɓqɒɓɖɖɤɑɾ ɾ ɔɕQɟɓɖɖʌɇəɤQɖ ɾɑ ɖəQɟəɣ ɵɾQ əɖɐəɉɾ: ƴɓɒɖəəgɖɾgɓɇʌɒɾQ ɕɒ ɔɒɕəɜɜQɒɾɣ ɔɓɖɓƐɾϒ, ɓƐəɜQɒɾQ ɒʌɇɖƴʌɑ ɖʌɑɓɓƐɖɐəqɾɇʌɒɾɤ, ɔɓɑɓɵg ɔɓ ɔɓɾɖƴə qɾəgɤ ɾ ɕʌƐɓɖɡ, ɓƐQɖɔQɜQɒɾQ ɟɓɖɖəʌ ƴ ɑQɟɾɛɾɒdƴɓɑə ɓƐɖəɐəqɾɇʌɒɾɣ, əɖɐəɉɾ ɾʌɇɒɓɟɒ qɾɇɒɔ ƴɒɒɖəəgɖʌɒɖʌ, ɔɓɟɟQɜʌbƴ ɔɕɾ ɔQɕQQRɟQ ɇ ɟɓɑ ɔɕQɖɖʌɕQəgə ɑɾƐQ ɔɕɾ ɇɓRɇɕʌɵQɒɾɾ ɟɓɑɓƴ, ɔQɕQəɟɓɟɒgQ ɔɕɓɉɕʌɑɑg ɟɐɤ ɑɓɐɓɟQqɾ, ɕʌRɐɾɜɒgQ ɕQƴɓɑQɒɟʌɛɾɾ, ʌ ɖʌƴqQ ɔɕɓɇQɟQɒɾQ ɕʌRɇɐQƴʌdQəgɒgə ɑQɕɓɔɕɾɤɖɾϒ.	

ЏRɠɣɾ: ʌɒɉɐɾϒdɣɾϒ, ʌɕʌⱭdɣɾϒ, ɸɒɐɒə, ɾdɔʌɒdɣɾϒ, ɔɒɕdəɉʌɐgdɣɾϒ, əɕʌɒɛəRdɣɾϒ
240 Second Ave., New York, NY 10003
ɹQɐQəɒɒ: (212) 353-2010
https://www.cdi-ny.org/

ŧɒdɕəɉɒɾɜʌQd d ɜQdɠɕgɑɤ ɉɒdəɉʌɕdɸQɒɒɠɑɾ ɜ-ɣɒɐʌɑɾ Ȳgɣ-Ȯɒɕɣʌ ɾ ɔɒɑɒɉʌQd əɜQɒɾɣʌɑ dɸʌɕɜ-ɾə ɣɐʌddbɸ ɾ ɒQɉʌɸɒɾɑ ɸɠɔədɣɒɾɣɣʌɑ ЯʌɸQɕɜ-ɾdg ɜ-ɣɒɐgɒbQ bⱭɕʌRbɸʌɒɾQ, ɔɒdɖəɔɾdg ɸ ɣɒɐɐQɉq ɾɐɾ ədɖɕbɾdgdɤ ɒʌ ɕʌⱭɒdə. ɖdɐəɉɾ ɸɣɐɣɜʌɣd ɔɒɑɒɑg ɔɕɾ ɸgⱭɒɕQ ɣɒɐɐQɉqʌ, ɔɕɒəQddɾɾ ɾ qɾɐgɤ, ɔɒɾdɣ dɒɒɖɸQdɖdɸəɣ ɑ ɾə-ɣɕɾɉɾɜQdɣɾə ɾ ɑQɉɾɛɾɒdɣɾə dɔQɛɾʌɐɾdɖbɸ, ɾɒɉɾɸɾjəʌɐgɒəɣ ɔbjjQɕqɣə ɣʌqɉɒɉb əɜʌddɒɾɣʌ ɾ ɾɒdQɒdɾɸɒbQ bⱭəɜQɒɾQ ɒQbⱭəbjɾɑgɑ ɒʌɸgɣʌɑ.

ЏRɠɣɾ: ʌɒɉɐɾϒdɣɾϒ, ɉʌɾdɤɒdɣɾϒ ɣɕQbɐgdɣɾϒ, ɾdɔʌɒdɣɾϒ, ɾdʌɐgɤɒdɣɾϒ, ɣʌɒdɒɒdɣɾϒ, ɣɾdʌϒdɣɾϒ (ɑʌɒjʌɕɾɒ), ɣbɕQϒdɣɾϒ, ɔbɐgdɣɾϒ, əɕʌɒɛəRdɣɾϒ
ɕdbⱭg bRɒʌɣbɑɾdgdɤ d ɔɑɐɒgɑ dɔɾdɣbɑ ʌjɕQdbɸ ɾ dQɐQəɒɒbɸ, dɑ. ɸQⱭ-dʌϒd:

URgƴɾ: ʌɒɟɐɾƳdƴɾƳ, ɾdɔʌɒdƴɾƳ
305 7th Ave. 9th Floor, New York, NY 10001
ɹQɐQəɓɒ: (212) 243-7070
https://goodshepherds.org/

Ḃc[illegible] ɛʌRɐɾɜɒgQ əqɐəɟɾ ɟɐɤ ɑɓɐɓɟQqɾ ɾ dQɑQƳ, ɔɛɓqɾɸʌɣ ɞɾə ɸ Ȳgɣ-Ȯɓɛɣq, ʌ dʌɣqQ ɔɛQɟɐʌɟʌQd Ɇbɐq 80 ɔɛɓɟɛʌɑɑ, dɸɤRʌɒɒgə d bƎɛʌRbɸʌɒɾQɑ, ɔɓdɗəɔɐQɒɾQɑ ɸ ɣbɐɐQɟq ɾ ɛʌRɸɾdɾQɑ ɣʌɛgQɛg, ɔɓɑbɞgɣ dQɑgɤɑ, əəbɟɓɑ Rʌ

ꟻRɠƴɾ: ʌɒɟɐɾƳɖƴɾƳ, ʌɕʌⱭɖƴɾƳ, ɾɖɔʌɒɖƴɾƳ, əɕʌɒɛəRɖƴɾƳ
75 Broad St. 31st Floor, New York, NY 10004
ɹɋɐɋəɓɒ: (212) 845-5200

ʊRɠɣɾ: ʌɒɉɐɾϒɖɣɾϒ, ɸgɋɖɒʌɑɖɣɾϒ, ɣʌɑƐbɟqɾϒɖɣɾϒ, ɣʌɒɗbɒɖɣɾϒ, ɣɾɖʌϒɖɣɾϒ (ɑʌɒɟʌɛɾɒ), ɐʌbɖɖɣɾϒ, ɣqɒbɑɾɒgɖɣɾϒ
170 Forsyth St. 2nd Floor, New York, NY 10002
ɹɋɐɋəbɒ: (212) 226-0317
http://www.isacc-ny.org/
Ⱡbɟɟɋɛqɾɸʌɋɗ ɸɠəbɟɛɋɸ ɾR ȧgɋɖɒʌɑʌ, ȯʌɑƐbɟqɾ, Õʌbɖʌ, Ẹbɒɣbɒɉʌ, ɹʌϒɸʌɒɤ, ɑʌɗɋɛɾɣbɸbɃ ƥØ ɻ ğjɋɋ ĩ ṅ ɖ n/ɋɐ ʾ ɸ, 2

ЏRgƴɾ: ʌɒɉɐɾƳdƴɾƳ, ɾdɔʌɒdƴɾƳ
Infonewyork@supportkind.org
ɹQɐQəɒɒ: (202) 824-8680
https://supportkind.org/
ŧɓɒɾɐəɟɒɾƴɾ Kids in Need of Defense ɕʌǼɓɒʌɣɾ ɒʌ ɾQɕɐɾɾɒɓɕɾɾ ɸɾQƳ Qɾɒʌɒgƒ ɾ ɾɓɸɑQɾɾɒɒ ɾ ɔʌɕɾɒQɕʌɑɾ ɾR ʌɟɸɓƴʌɾɾƴɾə əɾɕɑ, ƴɓɑɔʌɒɾƳ ɾ ɣɕɾɟɾɜ3Qɾƴɾə əʌƴəɐgɾQɾɒɸ ɾ ɔɕQɟɾɾʌɸɐɤɣɾ ɾɒɾQɕQɾɾƒ ɒQɾɒɸQɕɜ-QɒɒɒɐQɾɒɾə ǼQqQɒɛQɸ ɾɐɾ ɾɑɑɾɟɕʌɒɾɓɸ, ɓƴʌRʌɸɜ-ɾəɾɤ ǼQR ɾɓɔɕɓɸbqɟQɒɾɤ ɸRɕɓɾɐɾƒə ɕɓɟɾɾɸQɒɒɾƴɓɸ, ɸɓ ɸɕQɑɤ ɾɐəɜ-ʌɒɾƳ ɓ ɟQɔɓɕɾʌɛɾɾ. ȳɾɒɓɸɒʌɤ ɛQɐg ɓɕɟʌɒɾRʌɛɾɾ — ɢɾɓ Rʌɢɾɾʌ ɔɕʌɸ ɟQɾQƳ ɸ ɾəɟQ.

ЏRgƴɾ: əɾɐəɟɾ əɾɾɒɓɟɓ ɔQɕQɸbɟʌ ɟɐɤ ɟɕəɟɾə ɤRgƴɓɸ
ɹQɐQəɒɒ: (212) 577-3300
https://www.legalaidnyc.org/
ɔ̃ɑQQɾ ɔɕQɟɾɾʌɸɾɾQɐgɾɾɸʌ ɔɓ ɸɾQƳ ɾɾɒʌɤɒQ ɾ ɔɕQɟɐʌɟʌQɾ ɣɕɾɟɾɜQƳ Qɾɕɾ ʌc ɸɔɕ

ꟻRɠƴɾ: ʌɒɟɐɾϒɖƴɾϒ, ʌɕʌⱭɖƴɾϒ, ɾɖɔʌɒɖƴɾϒ, əɕʌɒɛəRɖƴɾϒ ɾ ɟɕəɟɾɋ
275 Seventh Ave. Suite 1703, New York, NY 10001
ɟɋɐɋəɓɒ: (212) 343-1771
http://rocunited.org/

⊎Rɠɣɾ: ʌɒɟɐɾϒdɣɾϒ, ɾdɔʌɒdɣɾϒ, əɕʌɒɛəRdɣɾϒ, ʌ ɗʌɣqɋ əqɐəɟɾ ɔɋɛɋɸɓɟɜɾɣɓɸ-ɸɓɐɓɒɗɋɛɓɸ ɒʌ ɟɕəɟɾɋ ɤRɠɣɾ 185 West Broadway, New York, NY 10013 ɹɋɐɋəɓɒ: (212) 324-6558 https://www.safepassageproject.org/ ɬɓɸɑɋɖɖɒɓ ɖ ʌɟɸɓɣʌɗʌɑɾ-ɸɒɐɓɒɗɋɛʌɑɾ ɾ ɖɖəɟɋɒɒɗʌɑɾ ɣɕɾɟɾɜɜɜɜɋɖɣɾə əʌɣəɐgɗɋɖɓɸ ɓⱭɋdɔɋɜɾɸɸʌɋɖ ʀʌɕɾɖə ɾɒɖɋɛɋɖɓɸ ɒɋɖɓɸɋɛɜ-ɋɒɒɒɐɋɖɒɾə ɾɑɑɾɟɕʌɒɖɓɸ, ɓɣʌʀʌɸɛɜ-ɾəɖɤ Ɑɋʀ ɖɓɔɕɓɸɓɋɟɋɒɾɤ ɸʀɕɓɖɐɠə, ɸɓ ɸɛɋɑɤ ɖɐəɜ-ʌɒɾϒ ɟɋɐ ɔɓ ɾɑɑɾɟɕʌɛɾɓɒɒɠɑ ɸɓɔɕɓɖʌɑ.	
⊎Rɠɣɾ: ʌɒɟɐɾϒdɣɾϒ, Ɑɋɒɟʌɐgɖɣɾϒ, ɑʌɐʌɤɐʌɑ, ɑʌɕʌɖə-ɾ, ɔʌɒɟɋʌⱭɾ, ɖʌɑɾɐgɖɣɾϒ, əɕɟə, ə-ɾɒɟɾ P.O. Box 1333, Church Street Station, New York, NY 10008 ɹɋɐɋəɓɒ: (212) 714-9153 http://www.sakhi.org/ ʅɓɟɟɋɛɋɾɸʌɋɖ əɕɓɋɋɒɓɣ ɖɖɕʌɒ Ƀ ɋɒɓϒ Ƶʀɾɾ ɾ ɔɕɋɟɓɖɖʌɸɐɤɋɖ ɾɑ ɖɐɋɟəɣ ɕɾɋ əɖɐəɟɾ: ɔɓɑɓɕɡ ɋɋɕɖɸʌɑ ɖɋɑɋϒɒɓ-Ɑɠɖɓɸɠə ɔɕʌɸɐɒʌɕəɜ-ɋɒɾϒ ɾ ɖɋɣɖəʌɐgɒɠə ɔɕɋɖɖəɔɕɐɋɒɾϒ, ɔɕɓɟɕʌɑɑʌ ɔɓ ɕɣɓɒɓɑɾɜɜɋɖɣɓɑə ɛʌʀɸɾɖɾɣ ɾ ɖɓɛɾʌɐgɒɓϒ ɾɒɖɋɟɕʌɛɾɾ, ʀʌɕɾɖʌ ɛɋɔɕɓɟəɣɖɾɸɒɠə ɔɕʌɸ, ɔɕɓɟɕʌɑɑʌ ɛʌʀɸɾɖɾϒ ɑɓɐɓɟɋɋɾ, ɾɒəɓɕɑʌɛɾɓɒɒɓ-ɕʌʀɟϒɖɒɾɖɋɐgɒʌϒ ɕʌⱭɓɖʌ, ɔɕʌɣɖɾɜɋɖɣɾɋ ʀʌɒϒɖɾϒ ɾ ɓⱭəɜɋɒɾɋ.	
⊎Rɠɣɾ: ʌɒɟɐɾϒdɣɾϒ, ɾdɔʌɒdɣɾϒ ɾ əɖɐəɟɾ ɔɋɛɋɸɓɟɜɾɣʌ ɒʌ ɟɕəɟɾɋ ɤRɠɣɾ ɔɓ ɸɓRɑɓɋɒɓɖɖɾ PO Box 1406, Wall Street Station, New York, NY 10268 ɹɋɐɋəɓɒ: (212) 349-6009 https://sanctuaryforfamilies.org/ Õʌɕɾɕʌɋɖ ɾɒɖɋɛɋɖɠ qɋɛɖɸ ɖɋɑɋϒɒɓ-Ɑɠɖɓɸɠə ɔɕʌɸɓɒʌɕəɜ-ɋɒɾϒ, ɖɋɣɖəʌɐgɒɓɔɓ ɛʌⱭɖɖɸʌ ɾ ɟɕəɟɾəɸɸɾɟɓɸ ɔɋɒɟɋɛɒɓɔɓ ɒʌɖɾɐɾɤ.	

UNLOCAL: Antiracism, Organizing
(646) 216-8210
http://www.unlocal.org/
Undocumented immigrants and their families in need of legal assistance, organizing and support around issues of racial justice, immigrant rights, criminal justice, and economic justice.

URBAN JUSTICE CENTER: Immigrant Rights Project
(646) 602-5600
https://www.urbanjustice.org/
Low-income immigrants in need of legal assistance, organizing and support around issues of racial justice, immigrant rights, criminal justice, and economic justice.

VIP MUJERES: Antiracism, Organizing, Immigrant Rights Project
Triborough Station, P.O. Box 1161, New York, NY 10035
(800) 664-5880
https://www.vipmujeres.org/

ȕRɠɣɾ: ʌɒɉɐɾƳɖɣɾƳ, ɾɖɔʌɒɖɣɾƳ
11 Park Place Suite 1512, New York, NY 10007
ɹɋɐɋəɓɒ: (646) 759-8080
http://youthrepresent.org/
ʝɓjɟɋɛqɾɸʌɋɖ ɐɣɟɋƳ ɑɓɐɓqɋ 25 ɐɋɖ, ɣɓɖɓɛɠɋ ɔɛɾɸɐɋɅʌɐɾɖg ɣ əɉɓɐɓɸɒɓƳ ɓɖɸɋɖɖɖɸɋɒɒɓɖɖɾ, ɾ ɔɛɋɟɐʌɉʌɋɖ ɾɑ ȴɋɖɔɐʌɖɒəɣ ɣɛɾɟɾɜɋɖɅəɣ ɔɓɑɓɵg, ɾɒəɓɛɑʌɛɾɓɒɒgɠ ɛɋɖəɛɖɠ ɾ ɔɛɓɉɛʌɑɑɠ ɔɓ ɸɓɸɐɋɜɋɒɾɣ ɸ qɾRɒg ɓȴɵɾɒɠ.

ЧRgƒ¥ɾ: ΛɒɟɐɾƳd¥ɾƳ, ɾdɔΛɒd¥ɾƳ
2770 Third Ave. 1st Floor, Bronx, NY 10455
ɹQɐQəɓɒ: (646) 481-5890
http://masany.org/
ʅɕQjɐVɟΛQd dɐQjəɣɕɾQ ɔɕɓɟɕΛɑɑƒ jɐɾ ɑQ¥dɾ¥ΛɒɛQ⊄ ɾ ɐΛdɾɒɓΛɑQɕɾ¥ΛɒɛQ⊄, ɔɕɓqɾ⊄Λɣɕɾə ⊄ ɣqɒɓɑ Ȧɕɓɒ¥dQ: ɔɕɓɟɕΛɑɑƒ jɓɜ¥ɓɐgɒɓɟb bⱭəɜQɒɾɾ, ⊄ɒQɜ¥ɓɐgɒgQ ɔɕɓɟɕΛɑɑƒ jɐɾ ɑɓɐbjQqɾ, ɔɕΛ¥dɾɜQd¥ɾQ RΛɒɾdɾɾ ɔɓ ⊄b⊄ɐQɜQɒɾɣ ⊄ qɾRɒg bⱭɕɾɒƒ, ɔɕɓɟɕΛɑɑƒ ɔbjjQɕq¥ɾ dQɑgɾ, ɾɒjɾ⊄ɾjəɟ ɐή dɓɔɕb⊄ qjQɒɾQ jƵ Λ¥ΛqjɹQ

ЧRgƒ¥ғ: ΛɒJɐғ∀d¥ғ∀, ΛɛΛƐd¥ғ∀, ɸɓɐɓə, ¥ɓdƒb¥ɓɐғ, ɑΛɒjғɒJɓ, qɓɒғɒ¥Q, dəqə, dɸғ, əɛΛɒɛəRd¥ғ∀, əəɐΛɒғ ғ jɛəJғQ Λəɛғ¥Λɒd¥ғQ ɣRgƒ¥ғ
2417 3rd Ave. Suite 205, Bronx, NY 10451
ɻQɐQəɓɒ: (718) 665-2486
http://www.sautiyetu.us/
Ⱡɓjjqɛqғɸ∧Qd ɑΛɐɓɓƐQdɔQ3Qɒɒgə əɛbqQɒɓ¥ Λəɛғ¥ΛɒdЧғə qdƒɛΛɒ ғ ғə dQQɑgғ, ɔɛQjɓqdƒΛɸɐɤQd qbɛғΛɐgɒgQ əqɐəJғ, ɔɛɓɸbjғd ɛΛRɻɤqɒғƒdQɐgɒəɣ ɛΛƐɓdə ɔb ɸbɔɛɓdΛɑ qQɒdЧ¥bJb bƐɛQRΛɒғɤ, ɓ¥ΛRgƒɸΛQd ɔbɑbɛg qQɛƒɸΛɑ jɓɑΛɜɒQJb ғ dQ¥qəΛɐgɒbJb ɒΛqғɐғɤ, ɔɛQjɐΛJΛQd ɑbɐbjQqɒgQ ɔɛɓJɛΛɑɑg jɐɤ ғɑɑғJɛΛɒdɓɸ ғ ɛΛRɐғɜɒgQ ¥ɓɒqəɐgƒΛɛғɓɒɒgQ əqɐəJғ.

ЏRɠɣɾ: ʌɒɻɐɾϒɗɣɾϒ, ɾɖɔʌɒɗɣɾϒ
330 E. 138th St., Bronx, NY 10454
ɹɋɐɋəɓɒ: (718) 402-7866
https://www.jeromehands.com/
ʝɷɕɋɻɐʌɻʌɋɖɗʌɣɾɋ ɓɆɕʌRɓɸʌɗɖɐɠɒɠɠɋ ɾ ɖɓɛɾʌɐgɒɠɠɋ əɖɐəɻɾ ɖɋɑgɤɑ ɾ ɾɑɑɾɻɕʌɒɗʌɑ, ɣʌɣ Ѐʌɒɤɗɾɤ ɔɓ ʌɒɻɐɾϒɖɣɓɑɵ ɤЀɠɣɵ, ɣɵɛɖɠ ɔɓ ɣɓɑɔgɣɗɖɕɒɓϒ ɻɕʌɑɓɗɒɓɖɗɾ, ɣɓɒɖɵɐgɗɾɕɓɸʌɒɾɋ ɔɓ ɸɓɔɕɓɖʌɑ ɻɕʌqɻʌɒɖɗɸʌ ɾ ɔɓɑɒɛɜɖɒɾɤ ɻɾɔɐɓɑʌ ɓ ɖɕɋɻɒɋɑ ɓɆɕʌRɓɸʌɒɾɾ (GED). ɹʌɣqɋ ɓɆɋɖɔɖɜɾɸʌɖɗ ɔɾɗʌɒɾɋɑ ɾ ɔɓɑɓɻʌɖɗ ɒʌϒɗɾ ɔɓɖɗɓɤɒɒɵɣ ɕʌɆɓɗɵ.

ʊRɠɣɾ: ʌɒɟɐɾϒdɣɾϒ, ɾdɔʌɒdɣɾϒ, ɾdʌɐgɤɒdɣɾϒ, ɣɾdʌϒdɣɾϒ (ɑʌɒɟʌɛɾɒ), ɣəɑɋɛdɣɾϒ
462 36th St., #PHB Brooklyn, NY 11232
ɹɋɐɋəɓɒ: (347) 599-1641
http://www.atlasdiy.org/
ȳɣʌRɠɸʌɋd ɔbɟɟɋɛɋɣə ɾɑɑɾɟɕʌɒdʌɑ ɸ ɸɓRɛʌdɖɋ ɓd 14 ɟb 24 ɐɋd, ɓȆɋdɔɔɋɜɾɸʌɋd ɟɓɖdəɔ ɣ ɣɛɾɟɾɜɋdɣɾɑ əɖɐəɟʌɑ, ɔɛɋɟɐʌɟʌɋd ɔɕɓɟɕʌɑɑɠ ɔɕ ɛʌRɸɾdɾɣ ɐɾɟɋɛdɣɾəɣʌɜɋddɸ, ɓɛɟʌɒɾRɓɸɠɸʌɋd ɐɋdɒɾɋ ɐʌɟɋʌɐ ɾ ɸɒɋɜɣɓɐɠɒɠɋ ɑɋɛɓɔɛɾɤdɾɤ, ʌ dʌɣɑɋ ɣɓɒdəɐɠdɾɛəɋd ɔɓ ɸɓɔɕɠɓdʌɑ ɔɐʌɒɾɛɓɸʌɒɾɤɣʌɕɠɋɛɠ.

ʊRɠɣɾ: ʌɒɟɐɾϒdɣɾϒ, ɾdɔʌɒdɣɾϒ
177 Livingston St. 7th Floor, Brooklyn, NY 11201
ɹɋɐɋəɓɒ: (718) 254-0700
http://bds.org/
ɻɛʌɸɓRʌɞɾdɒʌɤ ɓɕɟʌɒɾRʌɛɾɤ, ɔɛɋɟɓdɋʌɸɐɤɣɞɤʌ ɣɓɑɔɐɋɣdɒɠɋ ɣɛɾɟɾɜɋdɣɾɋ əɖɐəɟɾ dɋɑ, ɣdɓ ɒɋ ɑɓɑɋɖɒʌɐɤdg ʌɟɸɓɣʌdʌ.

ʊRɠɣɾ: əɖɐəɟɾ əɖdɒɓɟɓ ɔɋɛɋɸɓɟʌ ɒʌ ɛʌRɒɠɋ ɤRɠɣɾ
191 Joralemon St. 4th Floor, Brooklyn, NY 11201
ɹɋɐɋəɓɒ: (718) 236-3000
https://catholicmigration.org/
ȳɣʌRɠɸʌɋd ɾɑɑɾɟɕʌɒdʌɑ ɣɛɾɟɾɜɋdɣəɣ ɔbɟɟɋɛɋɣə ɔɕ ɸɓɔɛɓɑɋʌɑ ɾɑɑɾɟɕʌɛɾɾ, ɋɾɒgɤ ɾ dɛəɟɓɸɸɓɟɓ ɔɛʌɸʌ, ɒɋRʌɸɾdɾɑɓ ɓɖ ɾə ɸɋɛɓɾdɔɓɸɋɟʌɒɾɤ.

ʊRɠɣɾ: ʌɒɟɐɾϒdɣɾϒ, ɾdɔʌɒdɣɾϒ, əɛʌɒɛəRdɣɾϒ
240 Hooper St., Brooklyn, NY 11211
ɹɋɐɋəɓɒ: (718) 486-6800
https://www.centralamericanlegal.info
ɻɛɋɟɓdɋʌɸɐɤɣɋd Ȇɋdɔɐʌdɒgɋ ɾɐɾ ɒɋɟɓɛɑɓɟɾɋ ɣɛɾɟɾɜɋdɣɾɋ əɖɐəɟɾ ɸɠəɓɟɛʌɑ ɾRdɖɛʌɒ Ȼɋɒɖɛʌəgɒɓϒ ɾ Ƀ ɋɒɓϒ ʐɑɋɛɾɣɾ, ɔɛɓɋɾɸʌɣ ɞ ɾɑ ɸ Ȧɛəɣɐɾɒɋ ɾ ɔbɟʌɸɜɾɑ

ЧRgƴɾ: ʌɒɟɐɾƳdƴɾƳ
449 Troutman Street, Suite A, Brooklyn, NY 11237
ɹQɐQəɓɒ: (347) 985-2220
www.populardemocracy.org
ƵQɒdɛ Center for Popular Democracy qɓdɛəɟɒɾɜʌQd qb ɑɒɓɟɾɑɾ ɸɐɾɤdQɐgɒgɑɾ ɓɛɟʌɒɾRʌɛɾɤɑɾ ɾ bƑɟQɟɾɒɤQdqɤ q ɟɛəɟɾɑɾ ɟɛəɔɔʌɑɾ ɟɐɤ qɓɸɑQqdɒɓƳ ɛʌƑɓdgƒ ɒʌɟ ɔɛɓQƴdʌɑɾ ɔb bƑQqdɔQɜQɒɾɣ ɛʌɸɒgƒə əqɐbɸɾƳ ɾ ɸɓRɑbqɒɓqdqQƳ ɟɐɤ ɸdQə qɐbQɸ ɒʌqQɐQɒɾɤ.

ЧRgƴɾ: ʌɒɟɐɾƳdƴɾƳ, ƑQɒɟʌɐgqƴɾƳ, ɾqɔʌɒdƴɾƳ, ƴɾdʌƳdƴɾƳ (ɑʌɒɟʌɛɾɒ), ɔʌdəʌ,

ЏRgƴƒ: ΛɒϽɐƒϒdƴƒϒ, ΛɕΛƑdƴƒϒ, ƒdϽΛɒdƴƒϒ, ƴƒdΛϒdƴƒϒ, ɕəddƴƒϒ
ŧɔƒqbƴ ΛjɕQqbɸ ɸdQə ɛQɒdɕbɸ jbdժəɔQɒ ɒΛ ɸQƑ-qΛϒdQ.
ɻQɐQəɒɒ: (718) 630-7942
https://nyulangone.org/locations/family-health-centers-at-nyu-langone
ʅɕQjbqdΛɸɐʁQd ƴΛɜQddɸQɒɒbQ ɔQɕɸƒɜɒbQ ƒ ɔɕbəƒɐΛƴdƒɜQqƴbQ ΛɑƑəɐΛdpɕɒbQ bƑdɐəqƒɸΛɒƒQ, ɒQRΛɸƒdƒɑb bժ ɔɐΛdQqQqdɔbqdbƑɒbqdƒ ƒɐƒ ɒΛɐƒɜƒʁ ɑQjƒɛƒɒdƴbϒ qdɕΛəbɸƴƒ. Õ ɑQQqdqʁ ɕΛRɸƒdΛʁ qQqg ɛQɒժɕbɸ ɸ Ȧɕəƴɐƒɒq.

ЏRgƴƒ: ΛɒϽɐƒϒdƴƒϒ, ƒdϽΛɒdƴƒϒ, ƒdΛɐgʁɒdƴƒϒ
8711 18th Ave., Brooklyn, NY 11214
ɻQɐQəɒɒ: (718) 259-2828
https://fiaobrooklyn.org/
ƠQɒdɕ ƒdΛɐgʁɒdƴbϒ ƴəɐgdəɛɡ, ɸƴɐɣɜΛɣ ɕ ƒϒ ƑƒƑɐƒbdQƴə ƒ qϽbɕɡƒɸɒɡϒ RΛɐ, ɔɕbɸbjƒd ƴəɕqɡ jɐʁ ɕbjƒdQɐQϒ ɔɕ ɸbqϽƒdΛɒƒɣ jQqQϒ ƒ RΛɒʁdƒʁ qϽbɕdbɑ jɐʁ ɸRɕbqɐɡə, bɕϽΛɒƒRbɸɡɸΛQd ɸɒQɜƴbɐɡɒɡQ ɑQɕɕbɔɕƒʁdƒʁ, ɔɕQjɐΛϽQd ɐQdɒƒQ ɔɕbϽɕΛɑɑɡ jɐʁ ɑbɐbjQqƒ, Λ dΛƴqQ ɔɕQjbqdΛɸɐʁQd ɔbɑQɕQɒƒʁ jɐʁ ƴəɐgdəɕɒɡə ƒ bƑɕQqdɸQɒɒɡə ɑQɕɕbɔɕƒʁdƒʁϒ.

ЏRgƴƒ: ΛɒϽɐƒϒdƴƒϒ, ϽΛƒdʁɒdƴƒϒ ƴɕQbɐgdƴƒϒ, əɕΛɒɛəRdƴƒϒ
208 Parkside Avenue, 2nd Floor
Brooklyn, NY 11226
ɻQɐQəɒɒ: (718) 774-3037
flanbwayan.org
ʅɕQjbqdΛɸɐʁQd əqɐəϽɾ əɜΛɕƒɑdʁ-ƒɑɑƒϽɕΛɒdΛɑ ϽΛƒdʁɒdƴbϽb qfqƴbɔɕ bɕƒdəbqjQɒƒʁ ɸ

ȕRɠɣɾ:
6025 6th Avenue, Room 221, Brooklyn, NY 11220
ɹɁɐɁəɓɔ: (718) 630-8903
la-union.org
ɬɔɓɖɓƉɖɖɇəɁɖ ɇɓɇɐɁɜɁɒɾɣ ɒɁɟɅɇɒɓ ɔɛɾƉɠɇɜ-ɾə ɾɑɑɾɟɛɅɒɖɓɇ ɇ ɓƉɖəɁɟɠɁɒɾɁ ɇɓɔɛɓɖɓɇ, ɖɇɤRɅɒɒɠə ɖ ɾɑɑɾɟɛɅɛɾɓɒɒɠɑ RɅɣɓɒɓɟɅɖɁɐgɖɖɇɓɑ ɾ ɛɁəɓɛɑɅɑɾ, Ʌ ɖɅɣɁɖ ɔɛɾRɠɇɅɁɖ ɾə RɅɛɾɛɑɅɖg ɖɇɓɾ ɔɛɅɇɅ ɾ ɾɒɖɁɛɁɖɠ ɓƉɛɾɒɠ ɇ ɖɐəɜɅɤə ɒɅɛəɜ-Ɂɒɾɤ ɔɛɾɒɛɾɔɓɇ ɖɔɛɅɇɁɟɐɾɇɓɖɖɾ ɾ ɛɅɇɁɒɒɖɇɅ.

ȕRɠɣɾ: ɅɒɟɐɾȲɖɣɾȲ, ɾɖɔɅɒɖɣɾȲ
301 Grove Street, Brooklyn, NY 11237
ɹɁɐɁəɓɔ: (718) 418-7690
www.maketheroadny.org
ȳɛɟɅɒɾRɅɛɾɤ Make the Road New Y N ŏ aɛɟ ɤɖɖɤɾɛĥ† ɟɐʐ ɟaɛĥ ɾɇɑM ɤɖɾ ”

ЧRgƒ¥ŕ: ΛɒϽɐŕ∀d¥ŕ∀, ŕdϽΛɒd¥ŕ∀
õ ɑQQd ɛΛRɸŕdəɣ dQdg ɔɛQϳdd/\ɸŕdQɐgddɸ ɸ Àɛə¥ɐŕɒQ.
ɹQɐQəɓɒ: (718) 369-0303
https://obtjobs.org/
ʅ ɛQϳɐ∀ϽϽQd ədɐəϽŕ ɔb ɔɛɓəQddŕɓɒ/\ɐgɒɓɑɐ bƑəɜQɒŕɣ ŕ ɔɛɓϽɐ/\ɑɑƒ ɔbϳϳQɛqϽŕ ϳɐ∀ ɑbɐbϳQqŕ, ɸRɛɓdɐgə ɐɣϳQ∀ ŕ ŕɑɑŕϽɛ/\ɒdɓɸ, ɸ¥ɐɣɜ/\∀ ɔbɑbɑg ɔɛŕ ɔbŕdA Q ɛ/\Ƒɓdƒ, R/\ɒ∀dŕ∀ ɔb ɔbϳϽbdɓɸ¥Q ¥ ɔbɐəɜQɒŕɣ ϳŕɔɐbɑ/\ ɓ dɛQϳɒQɑ bƑɛ/\Rɓɸ/\ɒŕŕ (GED), əɛɓ¥ŕ ɔb /\ɒϽɐŕ∀d¥ɓɑə ∀Rƒ¥ə ŕ ɣɛŕϳŕɜQd¥ə ɣ ɔbϳϳQɛqϽə ϳɐ∀ ŕɑɑŕϽɛ/\ɒdɓɸ.

ЧRgƒ¥ŕ: ΛɒϽɐŕ∀d¥ŕ∀, ŕdϽΛɒd¥ŕ∀, ɛ ƺ ɒ

ꓤRɠɣɾ: ʌɒɟɐɾꓩɖɣɾꓩ, ʌɕʌⱭɖɣɾꓩ, ɘɕɟɘ
46-01 20th Avenue, Astoria, NY, 11105
ɹɋɐɋəɓɒ: (646) 665-7599
www.cair-ny.org/
Council on American-Islamic Relations-NY (CAIR) — ɕɖɓ ɓɟɒʌ ɾR ɣɕɘɔɒɋꓩɜɾə ɔɕʌɸɓRʌɞɾɖɒɠə ɓɕɟʌɒɾRʌɛɾꓩ, ɣɓɖɓɕʌɤ Ɑɓɕɋɖɖɤ ɔɕɓɖɾɸ ɘɞɋɑɐɋɒɾɾ ɾɒɖɋɕɋɖɓɸ ɑəɖəɐgɑʌɒ.

ꓤRɠɣɾ: ɘɖɐɘɟɾ ɘɖɖɒɓɟɓ ɔɋɕɋɸɓɟʌ ɒʌ ɕʌRɒɠɋ ɤRɠɣɾ
47-0ꓩielations

ʊʀɠʃɣɾ: ʌɒɟɐɾϒɖɣɾϒ, ɾɖɔʌɒɖɣɾϒ
59-26 Woodside Ave., Woodside, NY 11377
ɟɋɐɋəɓɒ: (718) 478-5502
http://eiic.org/

ЧRgƒ¥ŕ: ΛɒɉɐŕƳdɣŕƳ, ɣŕdΛƳdɣŕƳ, ɣbɛQƳdɣŕƳ
136-19 41st Ave. 3rd Floor, Flushing, NY 11355
ɹQɐQəɓɒ: (718) 460-5600
http://minkwon.org/
ÕΛɵŕɵΛQd ŕɒdQɛQdg ΛɑQɛŕɣΛɒɛQɸ ɣbɛQƳdɣbɉb ŕ ΛRŕΛddɣbɉb ɔɛbŕdəbqɟQɒŕɤ, ɔɛbɸbɟŕd Λɣɛŕŕ, bɆɟQɟŕɒɤɣɵŕ bɆɵŕɒɘ, ɔɛQɟɐΛJΛQd ɔɛbQɣdg ɔb ΛɣdŕɸŕRΛɛŕŕ ɉɛΛqɟΛɒdɣbɉb əɜΛddŕɤ, bɛJΛɒŕRbɸgɸΛQd ɣəɐgdəɐɒgQ ɑQɛbɔɛŕɤdŕɤ, ɔɛQɟɐΛJΛQd ɑbɐbɟQqɒgQ ɔɛbɉɛΛɑɑg ɛΛRɸŕdŕɤ. ɹΛɣqQ ɟbdd9ɔɒg dbɛŕΛɐgɒgQ ŕ ɣɛŕɟŕɜ3Qdɣŕ Q ədɐəɉŕ ɔb ɸbɔɛbdΛɑ ŕɑɑŕɉɛΛɛŕŕ, RΛɵŕdQ ɔɛΛɸ ΛɛQpɟΛdbɛbɸ ŕ ɛΛƑbdɒŕɣbɸ ŕ dbɛŕΛɐgɒbƳ ɔbɑbɵŕ.

ꓤRɠƴɾ: ʌɒɟɐɾƴdƴɾƴ, ɾdɔʌɒdƴɾƴ
100 Park Ave., Staten Island, NY 10302
ɹQɐQəɓɒ: (718) 448-1544
https://www.projecthospitality.org/
⅃ɐQɟɓdd/ɐɐʁQd d/ʌƴɾQ ɑQɟɾɛɾɒdƴɾQ ɾ qɓɛɾʌɐgɒɠQ əqɐəɟɾ qɾdQɐʁɑ ʇɔ/ʌdQɒ-
zϞɐQɒɟV, ƴ/ʌƴ bƐQdɔQɜQɒɾQ ɔɾdVɒɾQɑ, ɔɛbdɐƐQdɾdQɐgdƴʌʁ ɟQʁɾdQɐgɒbqdɠ,
ɑQɟɾɛɾɒdƴɾQ əqɐəɟɾ, ɔɛbɟɛʌɑɑɠ ɟɐʁ ɑbɐ ⊀ M⊀ Mɔbqɾz † ɟ c f ɟ Qɜ ⊀ ϞƱb = ɾ⊀ ɐ

ɘdɐɘɿɟɾ, ɸɘʎɐɣɜʌɤ ɣɔɾɟɾɜɋdʎɘɣ ɔbɑbɒɡ, ʎɘɔbɑɟ ʌɒɿɘɾʎdɐɸbɿɸ ɤRɑʎʌ ʎʌ ɾɒbdɑɔʌɒɒbɿɸ (ESOL), ɓʎʌRʌɒɾɋ ɔbɟɟɋɔɋɑʎɾ ɔɔɾ ɒʌdɔɘɔʌɘɾRʌɛɾɾ, ɘɜɔɋƎɒɑɋ ɔɔɑbɿɔʌʌɑɑɑɟ ɟɐɤ ɔɔɋɟɔɔɾɾɒɾɑʌdɋɒɋ ʎ ɔɔʌʌɣɒʎɔɔ ɟ ɔb ɔbɐɘɜɔɋɒɾɣ ɿbdɘɟʌɔɔɋdɸɋɒɒbʎ ɔbɑbɒɡ. ʅ ɓRɸɒɒɾɸ ʌɑ ɸɾɒɡɒɾɤRɑʃɒɔɘɣ

(1-800-566-7636), ɑbɑɒɒ ɒʌ ɋƎɒɘɋɋ ɜɔɑ ɒɔɔbɑɒ 200 ɤRɑʎʌɘ ɔbɐɘɜɛɒɑɡ

Ǝɔɋdɔɔʌʌɒɘɣ ɾɒɘɒɛɑʌʌɛɾɣ ɟɐɤ ɾɑɑɾɟɔɾʌɒɸɸɸ (ƎɔR ɛʌʌRɿɐʌɜ-ɔɑɾɾ ɟʌɒɑɑʌɟɔɾʌɒɸɸ ɸɸɒɒʌɟɔɾɾɑ ʎɾɜʌɒɒɐɑʌ ɟɐɤ ɾɑɑɾɟɔɾʌɒɸɸɸ (ƎɔR ɛʌʌRɿɐʌɜ-ɔɑɾɾ ɟʌɒɑɑʌ

The Hispanic Federation — ɒʌɛɾɓɒʌɐgɒʌɤ ɐʌɗɾɒɓʌɑɋɛɾɣʌɒɗɸʌɤ ɒɋɸɓɑɑɋɛɜɋɗɸʌɤ ɓɛɟʌɒɾʀʌɛɾɤ, ɓɗɘɞɋɖɖɸɐɤɣ ɞʌɤ ɟɋɤɾɖɋɐgɒɓɖɖg ɸ ɗʌɸɾɘ ɓɆɐʌɖɖɤə, ɸʌɸ ɓɆɛʌʀɓɸʌɒɾɋ, ʀɟɛʌɸɓɓəɛʌɒɋɒɾɋ, ɾɑɑɾɟɛʌɛɾɤ, ɸɓɸɐɋɜɋɒɾɋ ɟɛʌɑ ɟʌɒ ɸ ɓɆɞɋɖϒ ɖ ṅ ɋɛ µ E i)ɖϒ ɖ ṅ